

ÚVODNÍ SLOVO

Jaroslav Kříž

Kam jsme došli 39

PŮVODNÍ PRÁCE

František Kožíšek, Hana Jeligová, Vladimíra Němcová

Hodnocení zdravotních rizik niklu v pitné vodě 40

*Radim Mudra, Marie Fiedorová, Danuše Hanslíková, Jaroslav Šimek,
Radomír Polcar*

Problematika hydromasážních van v rehabilitačních provozech 46

Ján Kováč, Daniel Kováč

Riziko vzniku karcinogénneho para-chlóranilínu v rámci
endodontickej terapie devitálnych zubov 54

PŘEHLEDOVÉ PRÁCE

Draboslava Hrubá, Jindřich Fiala, Kateřina Nebeská, Vladimír Soška

Ženy obtížněji zanechávají kouření: je to vlivem pohlavních
hormonů? 58

KRÁTKÁ SDĚLENÍ

Bohumil Turek, Petr Šíma, Jan Ševčík

Střevní mikroflóra včera a dnes 61

Eva Nekvindová

Právní aktuality za období od 1. 11. 2009 do 18. 3. 2010 64

DISKUSE

Bohumil Havel

Ke zprávě Dopravní hluk a kardiovaskulární systém 67

ZPRÁVY

Škodlivý hluk v Evropě 45

Carreira da India – horror hygienicus 60

Nutriční a zdravotní prohlášení na irském trhu 63

COPHES: Evropská síť pro biomonitoring člověka 68

Zastavení restrukturalizace zdravotních ústavů 68

Zápis z jednání redakční rady časopisu Hygiena dne 3. 3. 2010
ve Státním zdravotním ústavu 69

Hygiena má nové webové stránky 69

Zpráva o vydávání časopisu Hygiena v roce 2009 70

Nosokomiální nákazy jako ukazatel hygienické úrovně 70

60 let WHO v Evropě 70

Směrnice WHO pro noční hluk 71

Výživové zvyklosti Evropanů 71

EU směřuje k omezení zdravotních rizik hluku z osobních
přehrávačů 71

Solária a UV záření v EU a u nás 72

EDITORIAL

Jaroslav Kříž

What Have we Come to?	39
-----------------------------	----

ORIGINAL ARTICLES

František Kožíšek, Hana Jeligová, Vladimíra Němcová

Health Risk Assessment of Nickel in Drinking Water	40
--	----

Radim Mudra, Marie Fiedorová, Danuše Hanslíková, Jaroslav Šimek, Radomír Polcar

The Problems of Hydromassage Bath Tubs in Rehabilitation Operations.....	46
--	----

Ján Kováč, Daniel Kováč

The Risk of Generation of Carcinogenic Para-chloroaniline within Endodontic Therapy of Devitalised Teeth	54
--	----

REVIEW PAPERS

Draboslava Hrubá, Jindřich Fiala, Kateřina Nebeská, Vladimír Soška

Women Have Greater Difficulties in Stopping Smoking: Are Sex Hormones Implicated?	58
---	----

SHORT COMMUNICATIONS

Bohumil Turek, Petr Šíma, Jan Ševčík

Intestinal Microflora: Past and Present	61
---	----

Eva Někvindová

Legal Actualities during 1. 11. 2009–18. 3. 2010	64
--	----

DISCUSSION

Bohumil Havel

Concerning the Report on Traffic Noise and Cardiovascular System	67
--	----

NEWS

Harmful Noise Load in Europe	45
------------------------------------	----

Commercial Voyages to and from India – a Hygienic Horror in the 16th and 17th Centuries	60
---	----

Nutrition and Health Declarations on the Irish Market	63
---	----

COPHES: European Human Biomonitoring Network	68
--	----

Cessation of Health Institute Reorganization	68
--	----

Minutes of the Editorial Board of Hygiene Journal, 3. 3. 2010 at the NIPH	69
---	----

Hygiene Has a New Website	69
---------------------------------	----

Hygiene Journal: 2009 Report	70
------------------------------------	----

Nosocomial Infections as an Indicator of Hygiene Quality	70
--	----

WHO: Sixty Years in Europe	70
----------------------------------	----

The WHO Directive on Night-time Noise	71
---	----

European Nutritional Habits	71
-----------------------------------	----

The EU Intends to Limit Noise-Associated Health Damage from Portable Music Devices	71
--	----

Sunbeds and UV Radiation in the EU and Czech Republic	72
---	----